

科普新闻读物



中国青少年新阅读经典
ZHONGGUO QINGSHAONIAN
XINYUEDU JINGDIAN

昆虫记

K U N C H O N G J I

本书的问世被看作动物心理学的诞生

不仅是一部研究昆虫的科学巨著
同时也是一部讴歌生命的宏伟诗篇

荣誉推荐

孙学刚 编审

中国编辑学会少儿读物专业委员会主任
中国科普作家协会理事



陕西科学技术出版社

体味传世经典 阅读成就未来

科普新闻译



昆虫记

KUNCHONGJI



好奇与爱思考的小朋友，请登陆
网站www.sxytts.com.cn，向无所不知
的阿兹龟博士提出你们好奇的问题，阿
兹龟博士会一一替你们解答。

ISBN 978-7-5369-4218-9

A standard linear barcode representing the ISBN number.

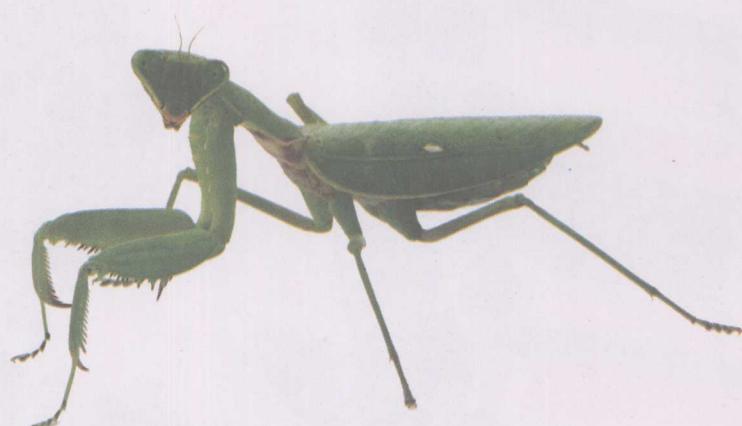
9 787536 942189 >

定价：134.40元



昆 虫 记

Souvenirs Entomologiques



陕西科学技术出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

昆虫记 / 田战省编. —西安: 陕西科学技术出版社,
2007.4

(科普新阅读)

ISBN 978-7-5369-4218-9

I. 昆... II. 田... III. 昆虫学—普及读物 IV. Q96 — 49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 041128 号



倚天图书 荣誉出品

科普新阅读

昆虫记

总策划 田战省

责任编辑 李 栋

装帧设计 阎谦君

编排统筹 马 霞

文字编写 王 瑜

图片编排 李显利

出版者 陕西科学技术出版社

西安北大街 131 号 邮编 710003 电话 (029) 87211894

传真 (029) 87218236 http://www.snstp.com

经 销 各地新华书店

印 刷 陕西金和印务有限公司

开 本 787 mm × 1 092 mm 1/16

印 张 12.5

字 数 258 千字

版 次 2007 年 4 月第 1 版

印 次 2007 年 4 月第 1 次印刷

定 价 134.40 元

中国青少年新阅读经典

ZHONGGUO QINGSHAONIAN
XINYUEDU JINGDIAN



《昆虫记》的作者法布尔，拥有哲学家一般的思，美术家一般的看，文学家一般的感受与抒写。他耗费一生的光阴来观察、研究“虫子”。此书先后被翻译成50多种文字。

作者将专业知识与人生感悟融于一炉，娓娓道来，在对一种昆虫、日常生活习性、特征的描述中体现出作者对生活世事特有的眼光。字里行间洋溢着作者本人对生命的尊重与热爱。法布尔也由此获得了“科学诗人”“昆虫荷马”“昆虫世界的维吉尔”等桂冠。



倚天图书 荣誉出品
www.sxyts.com.cn

中国青少年新阅读经典

ZHONGGUO QINGSHAONIAN
XINYUEDU JINGDIAN



总策划 田战省
责任编辑 李栋
整体设计 阎谦君

昆 虫 记

SOUVENIRS ENTOMOLOGIQUES





前 言

FOREWORD



《昆虫记》是法布尔的传世佳作，亦是一部不朽的世界名著。法布尔本人被达尔文誉为“无与伦比的观察家”。法布尔的书中所讲的昆虫的生活，不是昆虫学家坐在实验室中做解剖和分类所下的结论，而是走进大自然，用观察与试验的方法，实地记录昆虫的世界。他以朴素、人性化的语言描述昆虫的本能、习性、劳动、婚恋、繁衍和死亡，处处渗透着人文关怀。一部严肃的学术著作在他的笔下如优美的散文，使人们不仅能从中获得知识和思想，感受到昆虫界的悲欢离合，而且还能品位出作者独特的人生感悟。

我们这本改编的彩图版《昆虫记》用简洁的语言、可爱的图片、活泼的故事情节展现了法布尔原著中具有代表性的昆虫，讲述它们的生活，展现它们的个性，处处流露出对它们的喜爱。



目 录

CONTENTS



2 论祖传

8 神秘的池塘

16 石蚕

18 蜈蚣

24 蝉

30 泥水匠蜂

46 蟑螂

58 蜜蜂、猫和红蚂蚁

64 开隧道的矿蜂



70 萤

80 被管虫

92 樵叶蜂

94 采棉蜂和采脂蜂

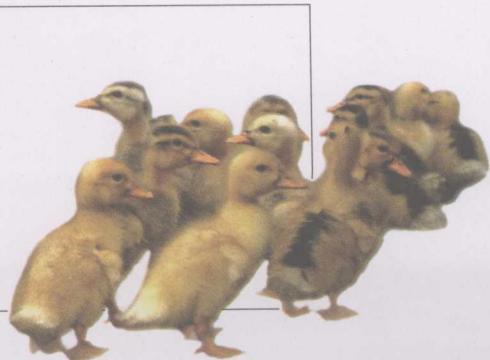
98 西班牙犀头的自制

104 两种稀奇的蚱蜢

112 黄蜂

124 蜷蟮的冒险

134 蟋蟀





146 娇小的蜂

174 孔雀蛾

150 西西斯

176 找枯露菌的甲虫

154 捕蝇蜂

178 条纹蜘蛛

158 寄生虫

182 克鲁蜀蜘蛛

162 新陈代谢的工作者

184 蛛网的建筑

164 松毛虫

188 蜘蛛的几何学

172 卷心菜毛虫

192 蜘蛛的电报线



昆虫的世界





论祖传



观察身边各种各样的昆虫，是我从小就有的一项爱好。

年幼的我享受与昆虫一起度过的时光

人人都有自己的才能和自己的性格。有的时候这种性格看起来好像是从我们的祖先那里遗传下来的，然而要想再追究这些性格来源于何处，却又是一件非常非常困难的事情。

比如说一个牧童总喜欢低声数着一颗颗小石子，计算这些小石子的总数。于是他长大后就成了十分著名的数学家。

另有一个孩子，和他同龄的孩子只注意玩闹的事情，然而他却整日幻想一种乐器的声音。当他独自一人的时候，竟听到一种神秘的合奏曲子，可见这个小孩是很有音乐天才的。

第三个小孩，长得又小又瘦，年龄也很小，也许他吃面包和果酱时，还会不小心涂到脸上，但他喜欢雕塑黏土，制成各种各样的小模型，而且各具形态。如果这个小孩子运气好的话，他总有一天会成为一名著名的雕刻家。



我知道，在背后议论别人是十分让人讨厌的，但是我想也许大家能允许我来介绍我自己和我的研究。

在我很小很小的时候，我已经有一种与自然界事物接近的感觉。但我的这种喜欢观察植物和昆虫的性格，绝非是从我的祖先那里继承来的。我也没有受过什么专门的训练，从小就没有老师教过我，也常常没有书看。不过，我只是朝着我眼前的一个目标不停地走，这个目标就是有朝一日在昆虫的历史上，多少加上几页我对昆虫的见解。

回忆过去，那时候我还是一个不懂事的小孩子，刚刚学会认字母。然而，对于当时我那种初次学习的勇气和决心，直到现在，自己都感到非常骄傲。

记得我第一次去寻找鸟巢和第一次去采集野菌的情景，当时那种高兴的心情真难以忘怀。那天我去了离我家很近的一座山，这座山顶上的那片树林，很早就引起了我浓厚的兴趣。从我家的小窗子里看出去，可以看见这些树木朝天立着，在风中摇摆，在雪里弯腰，我很早就想能有机会跑到这些树林那儿去看一看了。

这一次的爬山花了好长的时间。这时，我发现我的脚下有一只十分可爱的小鸟。我想这只小鸟一定是从那块大石头上飞下来的，不仅如此，我还发现了它的巢。这个鸟巢是用干草和羽毛做成的，而且里面还排列着六个纯蓝色的蛋，十分光亮。我高兴极了，伏在草地上，认真地观察起来。

这时候，母鸟着急了，它在石头上飞来飞去，还“塔克！塔克！”地叫着。我当时还太小，还不能懂得它为什么那么不安，只想着要带回去一只蓝色的蛋作为纪念品。我还计划过两星期后再来，把雏鸟也拿走。

不过，我在回家的路上遇见了一位牧师。他说：“一个萨克锡柯拉的蛋！你是从哪里捡到这只蛋的？”我告诉他前前后后捡蛋的经历，并且还说了我打算带走雏鸟的计划。但他却不要我这么做。

在跟他的对话中，我懂得了两件事。第一件，偷鸟蛋



▼ 孩子般强烈的好奇心
激发起我对昆虫世界的兴趣



是件残忍的事。第二件，鸟兽同人类一样，它们各自都有各自的名字。于是我就问自己萨克锡柯拉的意思是什么呢，答案在几年之后才知道，是“岩石中居住者”的意思。那种下蓝色蛋的鸟叫作石鸟。

在村边小河的对岸有一座树林，全是光滑笔直的树木，地上铺满了青苔。我在这里第一次采集到了野菌，这野菌的形状，就好像是母鸡生在青苔上的蛋。还有许多，有的形状像小铃儿，有的像灯泡，有的像茶杯……有些破了之后会流出像牛奶一样的泪。有一种长得像梨的最稀奇，它们顶上有一个烟筒一样的圆孔，用指头在下面一戳，会有一簇烟喷出来，我把它们装满了好大一袋子。我在乌鸦队里，研究真菌学的初步功课，通过这种采集所得到的一切，是呆在房子里不可能获得的。

在这种一边观察自然与一边做试验的方法相结合的情况下，我的所有功课，差不多都学过了。我从别人那里，只学过两种科学性质的功课：一种是解剖学，一种是化学。第一种是我得力于造诣很深的自然科学家摩根·斯东，他教我如何在盛水的盆中看蜗牛的内部结构。这门功课的时间很短，但是能学到很多东西。

我初次学习化学的一次实验中，玻璃瓶爆炸，多数同学受了伤，有一个人眼睛险些瞎了，老师的衣服也被烧成了碎片，教室的墙上沾污了许多斑点。后来，我重新回到这间教室，已经是个教师了，墙上的斑点却还留在那里。这一次，我懂得了一件事，就是以后我每做一种试验，总是让我的学生们离开远一点。

在这样的树林里，这样的草地上，这样的小溪边，不知道会发生多少有趣的昆虫故事。



我有一个最大的愿望，就是想在野外建立一个试验室。当时我的生活状况并不好，这真是一件不容易办到的事情！但这几乎是我四十年来的梦想——一块小小的土地，把土地的四面围起来。寂寞、荒凉、太阳曝晒、长满荆草，这些都是黄蜂和蜜蜂所喜好的环境条件。在这里，我可以与我的朋友们用一种难解的语言相互问答，这当中就包含了不少观察与试验。

我的愿望最终实现，在一个小村落的幽静之处，我得到了一小块土地。这是一块哈麻司，这个名字是给我们治布罗温司的一块不能耕种、而且有许多石子的地方起的。那里除了一些百里香，很少有植物能够生长起来，如果花费功夫耕耘，是可以长出东西的。

这里有一些搀着石子的红土，曾被人粗粗地耕种过。有人告诉我说，在这块地上生长过葡萄树。我心里真有几分懊恼，因为原来的植物已经被人弄掉了，现在已经没有百里香了。百里香对于我也许有用，因为可以用来做黄蜂和蜜蜂的猎场，所以我不得已又把它们重新种植起来。

这里长满了偃卧草、刺桐花以及西班牙的牡莉植物——那是长满了橙黄色的花，并且有硬爪般的花序的植物。在这些上面，盖着一层伊利里亚的棉蓟。那耸然直立的树枝干，有时长到六尺高，而且末梢还长着大大的粉红球，还带有小刺，真是武装齐备，使得采集植物的人不知应从哪里下手摘取才好。在它们当中，有穗形的矢车菊，长了好几排钩子，悬钩子的嫩芽爬到了地上。这就是我四十年来拼命奋斗得来的属于我的乐园啊！

我的这个稀奇而又冷清的王国，是无数蜜蜂和黄蜂的快乐的猎场，我从来没有在单独的一块地方，看见过这么多的昆虫。这里有猎取各种野味的猎人、泥土匠、纺织工人、切叶者、纸板制造者，同时也有石膏工人在拌和泥灰，木匠在钻木头，矿工在掘地下隧道，各种各样的人都有。

快看啊！这里有一种会缝纫的蜜蜂。它剥下开有黄花底的刺桐的网状线，采集了一团填充的东西，并且用它的腮（即颚）带走了。它准备到地下，用采来的这团东西储藏蜜和卵。那里是一群切叶蜂，在它们的身躯下面，带着黑



走进大自然，走进我身边的昆虫朋友。



世界上每一处都会有动物的影子

仔细观察就会发现，小小的昆虫也是大自然的一分子。

色的、白色的、血红色的用于切割的毛刷，它们打算到邻近的小树林中，把树叶子割成圆形的小片。另外，这有一种野蜂，它把窝巢藏在空蜗牛壳的盘梯里；还有一种，把它的蛴螬安置在干燥的悬钩子的秆子的木髓里；第三种，利用干芦苇的沟道做它的家；至于第四种，住在泥水匠蜂的空隧道中，而且连租金都用不着付。还有的蜜蜂生着角，有些蜜蜂后腿头上长着刷子，这些都是用来收割的。

我的哈麻司的墙壁建筑好了，到处可以看到成堆成堆的石子和细沙，都是建筑工人们堆弃下来的，不久就被各种住户给霸占了。泥水匠蜂选了个石头的缝隙，用来做它们睡眠的地方。若是有凶悍的蜥蜴，一不小心压到它们的时候，它们就会去攻击人和狗。它们挑选了一个洞穴，伏在那里等待路过的蜣螂。黑耳毛的鸫鸟，穿着白黑相间的衣裳，看上去好像是黑衣僧，坐在石头顶上唱简单的歌曲。那些藏有天蓝色的小蛋的鸟巢，会在石堆的什么地方才能找到呢？当石头被人搬动的时候，在石头里面生活的那些



小黑衣僧自然也一块儿被移动了。我对这些小黑衣僧感到十分惋惜，因为它们是很可爱的小邻居。至于那个蜥蜴，我可不觉得它可爱，所以对于它的离开，我心里没有丝毫的惋惜之情。

在沙土堆里，还隐藏了掘地蜂和猎蜂的群落，但它们后来无情地被建筑工人给赶走了。但是仍然还有一些猎户们留着，它们成天忙忙碌碌，寻找小毛虫。有一种长得很大的黄蜂，竟然胆大包天地敢去捕捉毒蜘蛛，在哈麻司的泥土里，有许多这种相当厉害的蜘蛛居住着。而且你可以看到，还有强悍勇猛的蚂蚁，它们派出一个兵营的力量，排着长长的队伍，向战场出发，去猎取它们强大的俘虏。

此外，在屋子附近的树林里面，住满了各种鸟雀。它们之中有的是唱歌鸟，有的是绿莺，有的是麻雀，还有猫头鹰。在这片树林里有一个住满青蛙的小池塘，五月份，它们就组成震耳欲聋的乐队。在居民之中，最最勇敢的要数黄蜂了，它竟不经允许地霸占了我的屋子。在我的屋子门口，还居住着白腰蜂。每次当我要走进屋子里的时候，我必须十分小心，不然就破坏了它们开矿的工作。在关闭的窗户里，泥水匠蜂在软沙石的墙上建筑土巢；我窗户木框上的小孔，被它们利用来做门户。在百叶窗的边线上，少数几只迷了路的泥水匠蜂建筑起了蜂巢。午饭时候一到，这些黄蜂就翩然来访，它们的目的，当然是想看看我的葡萄成熟了没有。

这些昆虫全都是我的伙伴。它们住在这里，每天打猎，建筑窝巢，养活它们的家族。假如我打算移动一下住处，大山离我很近，到处都是野草莓树、岩蔷薇和石楠植物，黄蜂与蜜蜂都是喜欢聚集在那里的。有很多理由使我为了乡村而逃避都市，来到西内南，做些除杂草和灌溉莴苣的事情。

昆虫和那些被我们所熟知的动物一样，也是我们的好朋友。



沙地里的昆虫

